

espera de 4 a 6 horas y compruebe si el refrigerador alcanzó la temperatura deseada.



#### Temperaturas recomendadas

**Mínima:** Días fríos, pocas cosas almacenadas, puertas regularmente cerradas.

**Media:** Para el uso normal.

**Máxima:** Días calientes, muchos alimentos almacenados, puertas que se abren con frecuencia.

#### CONSEJOS DE GUARDADO

- Al acomodar los alimentos, cuide que nada obstruya las salidas de aire.
- No almacene latas. Pase el contenido a otros envases con tapa (esto evitará la contaminación de olores).
- Para ahorrar energía, deje que los alimentos se enfríen un poco antes de guardarlos.
- Guarde las aguas de sabor en depósitos tapados para que no se contaminen con otros olores y sabores.
- No lave las frutas ni las verduras antes de meterlas en el refrigerador. Póngalas dentro de bolsas y solo lávelas antes de prepararlas.
- Guarde las cebollas en bolsas.
- La oscuridad y el frío favorecen la germinación del ajo. No es conveniente refrigerar esta hortaliza.
- Abra las puertas el menor tiempo posible.
- Haga porciones pequeñas para congelar. Esto ayuda a que circule el aire.
- Antes de guardar productos, revise las fechas de caducidad.
- Evite guardar bebidas gaseosas o efervescentes en el congelador.
- Algunos productos, como los helados de agua, no deben consumirse demasiados fríos.
- Cuando meta algo en el congelador por primera vez, no lo deje en contacto con algo ya congelado.
- No utilice dispositivos mecánicos ni otros medios para acelerar el proceso de deshielo, salvo los que recomienda el fabricante.
- No utilice aparatos eléctricos dentro de los compartimentos de almacenamiento de comida, salvo los que recomiende el fabricante.

#### LUZ DEL REFRIGERADOR

Para cambiar el foco:

- desconecte el refrigerador;
- retire la cubierta del foco (el soporte está atrás; presiónelo hacia dentro, jale la cubierta hacia abajo y deslícela hacia atrás;
- desenrosque el foco y consiga otro de las mismas características;
- monte el foco nuevo y la tapa.

Al presionar la tapa de vuelta en su lugar, debe oírse un clic.

En los modelos equipados con luz blanca (LED), los focos están cubiertos por la garantía. Llame al técnico especializado.

#### CALENTAMIENTOS Y CONDENSACIONES EXTERIORES

El sistema contra la condensación puede causar calentamientos en el exterior. Esto es normal. No obstante, en condiciones de alta temperatura y alta humedad en el ambiente, es posible que se forme una condensación ligera. Séquela con un trapo.

### Limpeza y conservación

Para limpiar su refrigerador y preservar su buen funcionamiento:

- siempre desconéctelo antes de cualquier revisión;
- nunca use limpiadores tóxicos;
- no use productos abrasivos, fibras ni objetos puntiagudos que puedan dañar las superficies;
- utilice una esponja suave o un trapo humedecido y jabón neutro, enjuague las partes y séquelas con un trapo limpio y seco;
- en la limpieza del interior, puede usar una cuchara de bicarbonato disuelta en dos litros de agua;
- si tiene las parrillas de cristal templado tienen bordes para contener un poco de líquido, limpie los derrames tan pronto como pueda;
- cada seis meses, por lo menos, pase un cepillo, un trapo o una esponja por el condensador (el serpentín metálico que el refrigerador tiene por detrás).

#### PRECAUCIONES GENERALES

La temperatura ambiente afecta el rendimiento del equipo. Seleccione una temperatura más fría si abre frecuentemente las puertas del refrigerador.

Al guardar los alimentos, no obstruya las salidas de aire. Si tiene las manos mojadas, no toque el interior del congelador.

A veces, inmediatamente después de cerrar la puerta, cuesta trabajo abrirla de nuevo, pues el intercambio de aire a diferentes temperaturas crea un vacío. Basta con esperar de 10 a 15 segundos.

**⚠️ ADVERTENCIA** Se considera que el aparato no ha sido

enfriado por ataques de animales (roedores, insectos u otros), por polvo o por las condiciones ambientales del sitio en que se haya instalado el producto, tales como humedad o salinidad excesivas.

— se ha dañado en un transporte hecho por cuenta del comprador.

#### VIAJES Y AUSENCIAS

Si se va a ausentar por más de dos semanas, desconecte el refrigerador. Déjelo limpio y vacío, incluyendo las hieleras. Conviene que las puertas queden entreabiertas, pues eso evitará una concentración de olores.

#### FALLAS DE ENERGÍA

Durante las primeras 4 horas, la temperatura no varía de manera importante. Si el apagón persiste por más de 6 horas, meta bolsas de hielo en ambos compartimentos. En cualquier caso, evite abrir las puertas del aparato. Si la tensión eléctrica fluctúa, desconecte el refrigerador hasta que el suministro se normalice.

Las interrupciones de energía eléctrica desactivan las funciones **Power Cool**, **Holidays** y **Express Chill Zone**, por lo que tendrá que reactivarlas manualmente.

Los daños provocados por descargas eléctricas, fluctuaciones de voltaje, conexiones a fuentes eléctricas distintas a las especificadas y catástrofes no se consideran como condiciones de uso normal del aparato.

#### SISTEMA NO FROST

No es necesario deshielar el equipo, ya que el sistema **No Frost** lo hace por usted, además de que reparte el aire frío homogéneamente. Esto asegura también la conservación de los alimentos. El sistema tiene un nivel y un sensor que mantienen la temperatura adecuada y activan el flujo del aire automáticamente cuando se necesita.

Al abrir la puerta del refrigerador, las parrillas y otras superficies pueden empañarse debido a la entrada de humedad. Esto es normal.



### Control exterior

Disponible en algunos modelos

**Fridge Temp** controla la temperatura del refrigerador. **Coldest** indica el punto más frío.

**Power Cool** acelera el enfriamiento de todo el equipo. Úselo tras almacenar una carga grande de alimentos recién comprados.

(Continúa a la vuelta)

**3** Leave 5 cm (2 in) of space on both sides, 10 cm (4 in) behind, and 5-10 cm on top so that air can circulate.

**4** Let the refrigerator stand for six to eight hours for the gas to settle.

**5** Clean the refrigerator with a cloth or soft sponge and mild soap before connecting it.

**6** Connect the refrigerator. Before using it, let it run empty and closed for four hours.



#### USE OF EXTENSION CORDS

Because of potential safety hazards under certain conditions, we strongly recommend against the use of an extension cord. However, if you still elect to use an extension cord, it is absolutely necessary that it be a UL listed 3-wire grounding type plug and outlet and that the electrical rating of the cord be 15 amperes (minimum) and 120 volts.



Do not connect other appliances in the same outlet.

Take the cord by the plug. Never pull on the cable.



The refrigerator has a Y-shaped polarized outlet with an integrated ground wire. Do not remove the ground wire or use adaptors.

If there are voltage variations where you live, use a voltage regulator with 500 to 1000 watt capacity.

**⚠️ Warning:** Ignoring the above-mentioned advice places the responsibility of any personal or material risk entirely with the customer.

### General Instructions

#### Important:

- Read the technical instructions for installing this product.
  - Read the operating instructions before turning on this product.
- ⚠️ Warning:** Keep free of obstruction the involving ventilation apertures of the product or the structure to embed it.
- ⚠️ Warning:** Do not damage the refrigeration system.
- ⚠️ Warning:** Do not use mechanical devices to accelerate the defrost process.
- ⚠️ Warning:** Do not use electrical devices inside of the store compartments of the appliance.

This product is not meant to be used by persons (including children) with physical, sensory or mental disabilities or those with a lack of experience and knowledge except when they have been given instructions.

	Voltage	Frequency	Current
México	115 V	60 Hz	1.14 A (510 L) 0.83 A (400 L)
Ecuador, Colombia Salvador, Venezuela	115 V	60 Hz	1.14 A (510 L) 0.83 A (400 L)

	Supply Voltage	Frequency
Brazil, Peru	220 V	60 Hz
Argentina, Chile	220 V	50 Hz
Europa, Middle East	220 V-240 V	50 Hz

#### LEVELLING

Place the refrigerator on a flat surface. The leveling screws are located on the bottom of the refrigerator at the front. Adjust them so that the product does not move during normal usage.

Two people are needed to level the refrigerator. While one person tilts it backward, the other must turn the screws clockwise. Between the floor and the edge there must be approximately 48 millimeters (1.9 inches).



After leveling, let the refrigerator stand for six to eight hours. Before connecting it, clean the inside using a soft sponge and mild soap or baking powder dissolved in water.



#### COOLING CONTROL

Adjust the temperature between the minimum and maximum levels marked on the dial. Before making another adjustment, wait four to six hours to be sure that the refrigerator has reached the desired temperature.

#### Recommended Temperatures

- Minimum:** Cold days, few items stored, doors usually closed.
- Medium:** For normal usage.
- Maximum:** Hot days, many items stored, doors that are frequently opened.

#### FOOD STORAGE ADVICE

- When placing items in the refrigerator, be sure that nothing is blocking the air vents.
- Do not store cans. Transfer contents to storage containers with lids (eliminates odor contamination).
- To save energy, let food cool before storing it.
- Store juice in containers with lids so that it does not contaminate other food with odors and flavors.
- Do not wash fruit or vegetables before putting them in the refrigerator. Put them in a bag and wash them before using them.

**Importante:** Las imágenes corresponden a los modelos más equipados.

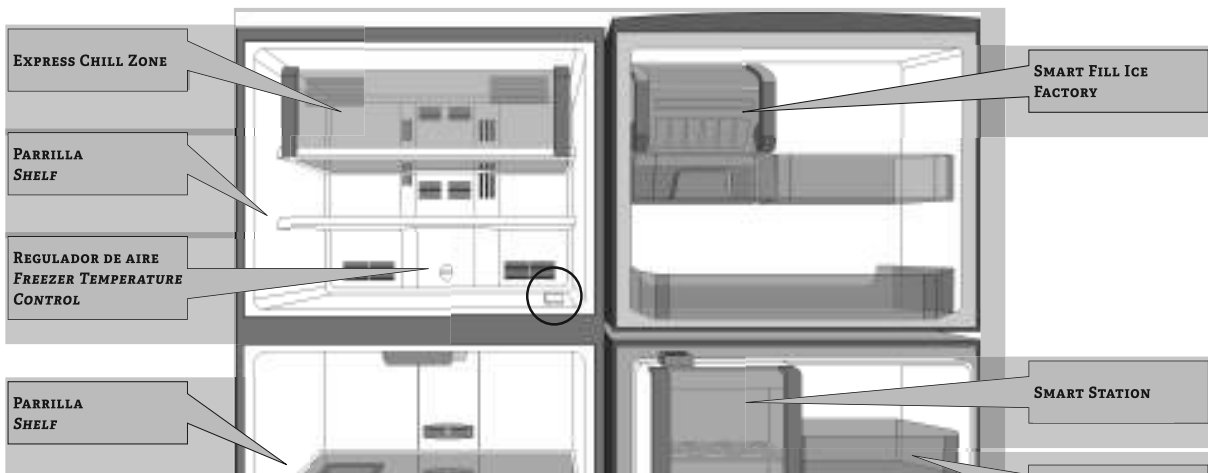
**Important:** The images correspond to the most highly equipped models.

Si debe desechar el equipo, desmonte todas las puertas y anaques. Con esto evitará que algún niño quede atrapado o escale dentro.

If you have to throw out the product, take off the doors and remove all the shelves. This will ensure that no child can become trapped or climb inside.

No permita que los niños se cuelguen de las puertas ni que jueguen cerca de un refrigerador que tenga la puerta abierta, ya que pueden lastimarse o quedarse atrapados.

Do not allow children to hang on the doors or play near the refrigerator when the door is open as they can hurt themselves or become trapped.



Para retirar el tanque primero asegúrese de que esté vacío. Retire la tapa de llenado, tómelo de la parte central, levántelo ligeramente y tire de él. Al retirarlo tome el tanque por la parte inferior. Para colocarlo en su posición móntelo sobre el módulo y empuje hasta el tope.

#### SMART FILL ICE FACTORY

⚠ **ADVERTENCIA** Únicamente llenar con agua potable.

1 Retire el tanque de agua que se encuentra en la parte superior.

2 Antes de verter agua en el tanque, asegúrese de que no haya residuos de hielo.

3 Levante la tapa y llene el tanque con **agua purificada** hasta el límite máximo. Observe el tope de llenado que está en el interior.

4 Cierre la tapa, coloque el tanque en su posición inicial y asegúrese de empujarlo hasta el fondo. El agua se verterá en la hielera.

5 Una vez formados los hielos, jale de la palanca hasta conseguir que la charola rote y el producto caiga dentro del cajón.

El tanque tiene capacidad para una carga de hielos. El cajón puede almacenar tres descargas (aprox. 1 kg).

Para limpiar las partes de la **Smart Fill Ice Factory** use solo una esponja suave, agua y jabón neutro. No use fibras ni detergentes.

#### HUEVERA TAKE&GO

Puede ir sujeta por debajo de la parrilla y desplazarse a lo largo de esta, o bien, colocarse encima de cualquier parrilla.

#### CONTROL DE HUMEDAD

Los cajones de usos múltiples y legumbres tienen controles para regular la humedad. Mantenga el control cerrado para preservar las hojas verdes y abierto para las frutas y verduras carnosas.

#### CAJÓN DE LEGUMBRES, FRUTAS Y VERDURAS

Está diseñado para conservar frescas las frutas y las verduras. Para desmontarlo, tire de él. Al llegar al tope, levántelo ligeramente.

#### MEDIOS ANAQUELES

Cada uno tiene una posición única. Desmóntelos solamente si necesita limpiarlos.

#### ANAQUEL DE BEBIDAS JUMBO

Este anaquel le da el espacio justo para el almacenamiento de botellas altas (hasta 2,5 L).

#### ANAQUEL DOBLE

Le permite almacenar botellas de un galón (3,8 L). Para quitarlo, levántelo hasta que se destrabe. Al reinstalarlo, empujelo hacia abajo y asegúrese de que se trabee de nuevo en sus guías; así evitará que se mueva accidentalmente.



Use **Fridge Temp** to control the temperature of the refrigerator.

**Power cool** speeds up the cooling of the entire equipment. Activate it after storing a large supply of food that comes at room temperature.

**Alarm** alerts you when the door has been left open for more than a minute. To deactivate it, press the button until the light turns off.

Activate the **Holidays** function to save energy when you plan not to open the refrigerator for several days.

**Lock** blocks the external control and prevents any accidental change in the configuration. Activate/deactivate it by pressing the button for three seconds.

**Energy Saver** light turns on when the energy consumption reaches its optimum level.

## How Each Part Works

#### EXPRESS CHILL ZONE

Use this compartment to rapidly cool food and drinks (it works only when **Holiday** and **Power Cool** functions are off). Click on the **Express Chill Zone** button at the external panel to select your preferred time or else select one of the preset times that appear on the same panel.

#### SHELVES

The shelves are made of tempered glass. To remove:

- 1 Remove contents
- 2 Hold with both hands, pop the back up and pull to put into place, be sure that it rests on its guides and push until firmly set at the end.

#### Freezer colder

**Note:** Do not completely fill the fridge with food. Leave space between items and distribute them between the shelves. This will allow air to circulate and improve efficiency.

#### SMART STATION

**Save energy** by placing in this compartment whatever you want to have handy. You will be able to take your items without opening the cooler door.

Be sure that the air vent inside the freezer (circled in the diagram at the front) is always unobstructed. Otherwise, the Smart Station will not work properly.

#### WATER DISPENSER

⚠ **WARNING:** Use only purified water.

The water dispenser is on the door

1 Is not necessary to take out the tank to refill it. Lift the lid and fill a glass or pitcher up to maximum fill line. Only use **purified water**.

2 Clean the tank when deemed necessary. Do not use detergent.

3 To remove the tank first ensure that it is empty. Remove the lip, take it to the middle, lift lightly and pull. When it is away, take it from the bottom. To put back into place, set it on the module and push to the end.

#### SMART FILL ICE FACTORY

⚠ **WARNING:** Use only purified water.

1 Take out the water tank on the upper side.

2 Before pouring water in the tank, check inside for any ice remnants and eliminate them.

3 Lift the lid and fill the tank with **purified water** up to the maximum fill line.

4 Close the lid, put the tank back in its place and push it to the very end. The water will be poured into the ice tray.

5 When the ice is ready, pull the handle until the ice tray revolves and ice fall into the lower compartment.

The ice tray can hold one load of ice. The lower compartment can hold up to three loads of ice.

Only use a soft sponge, water and mild soap to clean the Smart Fill Ice Factory. Do not use fibers, detergent or sharp objects on the refrigerator.

#### TAKES&GO EGG BOX

This box can be suspended under a shelf and be slid sideways, or else placed on any shelf in the cooler.



#### TEMPERATURAS DE SERVICIO

En Chile y la Comunidad Europea se aplica la siguiente tabla:

Rango de temperatura	Temperatura	Símbolo
extendido templado	SN	
templado	N	
subtropical	ST	
tropical	T	

En Brasil, Ecuador, Colombia y Argentina se aplica la siguiente tabla:

Clase	Símbolo	Dentro de la clase
templado extendido	SN	
templado	N	
subtropical	ST	
tropical	T	

#### INFORMACIÓN PARA EL ECUADOR

modelo	consumo de energía (kWh/año)	capacidad para fabricar hielos
Ingenious 393 L *	480	-
Ingenious 505 L **	555	-

\* Se aplica a todos los modelos Ingenious con display sin pantalla táctil.

\*\* Se aplica a todos los modelos Ingenious con display táctil.

accesorios	FZ*	FF*
	2 parrillas, Express Chill Zone	2 parrillas, Smart Station
capacidad (litros)	dm <sup>2</sup>	dm <sup>2</sup>
393	54,21	110,08
505	71,68	145,41

Para conocer la capacidad de su refrigerador, consulte la siguiente tabla:

\* FZ: congelador; FF: enfriador.

## Producto

fecha en la que el consumidor recibe el producto

distribuidor

firma o sello

presente póliza o llamando a los teléfonos del directorio incluido en este documento. En donde también los consumidores podrán obtener las partes, consumibles y accesorios correspondientes.

**Nota:** Si requiere reemplazar las lámparas de iluminación, contacte al Servicio Técnico Serviplus de su localidad. Consulte los módulos y las direcciones disponibles en este mismo manual.

#### PUNTOS APLICABLES EN COLOMBIA, CHILE Y ARGENTINA

**COLOMBIA**  
Mabe garantiza la disponibilidad de repuestos por cinco (5) años.

#### Cancelación de la garantía

El amparo bajo la garantía quedará automáticamente cancelado por las siguientes causas:

a) Por la eliminación o modificación del número de serie o la ruptura de cualquier sello que tenga el artefacto.

b) Por la alteración de la información suministrada en este certificado o sobre el producto. Mabe no asumirá ni autorizará asumir a su nombre otras obligaciones en relación con la venta del producto o cualquiera de sus partes, diferentes a las contempladas en este certificado.

#### Advertencias

1 Esta garantía no es de cubrimiento internacional, solo tiene vigencia en el país donde fue adquirido el producto, de acuerdo con los términos establecidos para cada país por parte del fabricante y respetando las leyes de garantía del mismo. Para respaldar el origen del producto, es

dispondrá del mismo conforme con la reglamentación que expida el gobierno nacional para tal efecto. Los gastos que se deriven por el abandono del bien (almacenamiento, bodegaje y mantenimiento) deberán ser asumidos por el consumidor.

#### COLOMBIA, CHILE, ARGENTINA

Las siguientes condiciones no se consideran como un normal del aparato, por lo que deben tenerse en cuenta para hacer válida esta garantía.

La garantía no podrá hacerse efectiva en los siguientes casos:

- el uso del aparato con fines comerciales, de prestación de servicios o cualquier otro propósito que no sea estrictamente doméstico;
- daños causados por fluctuaciones de voltaje provocadas por corto circuito, sobrecargas accidentales en la línea de alimentación o sobrecargas por causas de descargas eléctricas;
- daños por uso de partes que no sean genuinas;
- daños en el producto causados por su transportación, cuando este sea por cuenta del consumidor;
- daños al producto causados por accidentes, fuego, inundaciones o actos de la Naturaleza;

#### \* IMPORTADO, FABRICADO Y COMERCIALIZADO POR:

##### México

LEISER S. de R.L. de C.V.  
Carretera Federal 51 Km 110  
Poblado Ojo Seco. Celaya, Gto. C.P. 38158

##### Argentina

Valentín Gomez 151, Haedo, Buenos Aires.  
Teléfono de servicio:  
Interior del país: 0 800 222 17 45  
Buenos Aires: 59 84 11 41  
www.mabe.com.ar

##### Ecuador

Mabe Ecuador  
Kilómetro 14 ½, Vía Daule, Guayaquil.  
RUC: 0991321920001  
Teléfono de servicio: 1 800 000 690  
www.mabe.com.ec

##### Colombia

Mabe Colombia, S. A. S.  
Carrera 21, no. 74-100, parque industrial Alta Suiza, Manizales, Caldas.  
U. A. P.: #141 de la DIAN  
Teléfonos de servicio:  
Dentro de Bogotá: (571) 508 73 73  
Cali: 620 73 63  
Fuera de Bogotá: 01 800 518 32 27  
www.serviciomabe.com.co

##### Venezuela

Mabe Venezuela, C. A.  
Av. Sanatorio del Ávila, urbanización Boleíta Norte, edificio La Curacao, Pisos 1 al 3, Caracas, zona postal 1060  
RIF: J-00046480-4  
Teléfono de servicio: 0 800 136 26 31  
Caracas: 212 33 57 605  
www.mabe.com.ve

##### Perú

Mabe Perú S. A.  
Calle Los Antares 320, torre A, oficina 701, urbanización La Alborada, Santiago de Surco, Lima.  
R. U. C.: 20293670600  
Teléfonos de servicio: 0 800 781 88  
Lima: 706 29 52  
www.mabe.com.pe

#### PARA HACER VALIDA LA GARANTÍA DEL PRODUCTO TRADICIONAL Y PREMIUM DE ACUERA

#### TRADICIONAL

**Mabe, IEM, GE**

(461) 471.70.00  
(461) 471.71.00

www.serviplus.com.mx  
servicio@mabe.com.mx

#### Acapulco

Virgilio Uribe, 26, fraccionamiento Costa Azul (entre Andrés Sufrend y Jaime Cook), 39850, Acapulco (Guerrero).

#### Aguascalientes

Jardín del Encino, 416, Lindavista, 20270, Aguascalientes (Aguascalientes).

#### Cancún

Av. Miguel Hidalgo, reg. 92, manzana 47, lote 10, 77516 Cancún (Quintana Roo).

#### Cd. Juárez

Porfirio Díaz, 852, Exhipódromo, 32330, Cd. Juárez (Chihuahua).

#### Cd. Victoria

21 Olivia Ramírez, 1333, colonia Pedro J. Méndez, 87040, Cd. Victoria (Tamaulipas).

#### Culiacán

Blvd. E. Zapata, 1585 pte., fraccionamiento Los Pinos, 80120, Culiacán (Sinaloa).

#### Chihuahua

Av. Tecnológica, 6107, colonia Lagos, 31110, Chihuahua (Chihuahua).

#### Guadalajara

Av. Inglaterra, 4120, Guadalajara Technology Park, 45010, Zapopan (Jalisco).

#### Cabo San Lucas

Villas del Pacífico, manzana 9, lote 38,